NACIONES UNIDAS

CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

UNITED NATIONS LIBRARY
NATIONS UNIES
BIBLIOTHÈQUE
GENEVA

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1383
28 de diciembre de 1979

ESPAÑOL
Original: FRANCES

COMISION DE DERECHOS HUMANOS
36º período de sesiones
Tema 12 del programa provisional

CUESTION DE LA VIOLACION DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LAS LIBERTADES FUNDAMENTALES EN CUALQUIER PARTE DEL MUNDO, Y EN PARTICULAR EN LOS PAISES Y TERRITORIOS COLONIALES Y DEPENDIENTES

Carta de fecha 14 de diciembre de 1979 dirigida al Director de la División de Derechos Humanos por el Representante Permanente Adjunto de Kampuchea Democrática

Para su información, tengo el honor de transmitirle adjunto un texto titulado:

CRIMENES PERPETRADOS POR LAS TROPAS DE AGRESION VIETNAMITAS

Texto difundido por el Ministerio de Información de Kampuchea Democrática, octubre-noviembre de 1979.

Le agradeceré tenga a bien disponer que se distribuya este texto como documento oficial de la Comisión de Derechos Humanos en relación con el tema 12 del programa de su próximo 36º período de sesiones.

(Firmado) TE SUN HOA
Consejero
Representante Permanente Adjunto

Misión Permanente de
Kampuchea Democrática
26 route de Malagnou
1208 Ginebra

MG 145/79 L. Anexo

CRIMENES PERPETRADOS POR LAS TROPAS DE AGRESION VIETNAMITAS

1. El 10 de octubre de 1979, durante una incursión contra la aldea de Boeung-Beng (distrito de Sisophon) los soldados vietnamitas incendiaron todas las casas. Dos jóvenes que se encontraban enfermas y no pudieron huir a tiempo fueron víctimas de violaciones colectivas de resultas de las cuales murieron las dos.

2. El 10 de octubre de 1979, durante una incursión contra las aldeas de Ta-Yeul y Sre Anhchang, (distrito de Bakeo, provincia de Ratanakiri), 300 soldados agresores vietnamitas asesinaron a más de 200 personas. La mayoría de las víctimas eran ancianos, mujeres y niños. Los cadáveres de varias víctimas tenían el vientre lesionado y estaban atravesados por armas. Otras víctimas habían sido enterradas vivas. Trescientas quince casas, tres escuelas y dos hospitales fueron incendiados. Fueron destruidas 150 hectáreas de arroz y 120 hectáreas de patatas.

3. A mediados de octubre de 1979, en los distritos de Toeuk Phos, Baribaur, Leach y también en Aural, las tropas de agresión vietnamitas, en el curso de sus operaciones de limpieza, asesinaron a 485 personas y destruyeron varios cientos de toneladas de arroz, maíz y soja y 640 hectáreas de arroz y de otros cultivos. La casi totalidad de los utensilios y otros medios de producción fueron destrozados o inutilizados. Asimismo fueron incendiadas las casas, las escuelas y los hospitales.

4. El 30 de octubre de 1979, en el distrito de Tramkâk, en el sudoeste del país, los soldados vietnamitas lanzaron una granada contra un grupo de mujeres y niños que se encontraban pescando en el dique de Khpop Trabek y causaron cuatro muertos y cinco heridos.

5. El 30 de octubre de 1979, en Bakeo (provincia de Ratanakiri), las tropas de agresión vietnamitas exterminaron siete familias enteras. A los niños les abrieron el vientre. Los adultos y los ancianos fueron enterrados vivos. Algunos de ellos tienen el cuello aserrado.

6. El 3 de noviembre de 1979, en Khpop Roun, en el distrito de Tramkâk, al sudoeste del país, los soldados vietnamitas dispararon contra un grupo de personas que estaban recogiendo arroz silvestre para alimentarse. Cuatro de ellas resultaron muertas y otras siete heridas. La mayoría de las víctimas eran mujeres y niños.

7. En Hanoi, a principios de noviembre de 1979, unos diplomáticos vieron cajas y embalajes vacíos que llevaban inscrito el nombre de la Cruz Roja Internacional y del UNICEF y la dirección de Kampuchea.

8. A principios de noviembre de 1979, un avión vietnamita esparció productos químicos tóxicos en las aguas que servían para el abastecimiento del campo de refugiados de Kampuchea de Ban Laem, en la región fronteriza entre Kampuchea y Tailandia. Se registraron 70 casos de envenenamiento.

9. El 5 de noviembre de 1979, en Mŏnau Kup, distrito de Chhouk al sudoeste del país, fueron capturados dos espías vietnamitas que además de armas llevaban tres cajas de conservas alimenticias facilitadas por una organización humanitaria con destino a Kampuchea.

10. Del 5 al 15 de noviembre de 1979, en ocho sitios diferentes de las provincias de Battambang, Pursat y Kratié, y en la región del sudoeste del país, los combatientes quitaron a soldados vietnamitas muertos o capturados latas de conservas alimenticias y medicamentos que llevaban nombres de organizaciones humanitarias internacionales e iban destinados al pueblo de Kampuchea.

11. El 7 de noviembre de 1979, la población de Kantout retiró de los cuerpos de tres soldados vietnamitas muertos tres fusiles y seis latas de conservas alimenticias procedentes de la asistencia humanitaria internacional para Kampuchea.

12. En Nong Samet, en Tailandia, unos refugiados de Kampuchea recién llegados declararon, a principios de noviembre de 1979, que los soldados vietnamitas confiscaban por la noche la ayuda humanitaria distribuida durante el día. Otros declararon que hasta la fecha no habían recibido ayuda humanitaria alguna.

13. A principios del mes de noviembre de 1979, en el lugar denominado "la encrucijada", camino del monte Malay, en el distrito de Sisophon, las tropas vietnamitas asesinaron a 60 personas. Entre las víctimas había mujeres y niños. Varios cadáveres presentaban heridas de bayoneta. A otros les habían sacado los ojos.

14. En un comunicado de prensa del 11 de noviembre de 1979, el Ministerio de Información de Kampuchea Democrática comunicó que el 28 de octubre de 1979 un avión vietnamita había esparcido productos químicos tóxicos por la región comprendida entre Reaing Khvav en la provincia de Pursat y el monte Aural, situado en el límite entre las provincias de Kampong Chhnang y Kampong Speu, causando la muerte a 83 personas entre las que había niños, ancianos y mujeres embarazadas. Muchas otras víctimas se encuentran en estado grave. El producto utilizado provoca quemaduras acompañadas de fuertes fiebres y vómitos de sangre seguidos por la muerte.

15. A mediados de noviembre de 1979, soldados vietnamitas que desertaron el frente de Kampuchea para refugiarse en Tailandia revelaron que sus unidades eran aprovisionadas con arroz y otros productos alimenticios que procedían de donativos del Programa Mundial de Alimentos destinados al pueblo de Kampuchea.

16. A mediados de noviembre de 1979, en Tbèng Pok, distrito de Srè Khnong (provincia de Kampot), las tropas vietnamitas dieron muerte a unas diez personas que buscaban tubérculos para alimentarse.

17. El 24 de noviembre de 1979, las tropas de agresión vietnamitas minaron los arrozales que estaban llegando a la madurez en los alrededores del estanque de Krachab, junto a la carretera Nº 7, causando la muerte a cinco personas e hiriendo a otras ocho, mujeres en su mayoría, cuando iban a hacer la recolección.

18. El 25 de noviembre de 1979, en Pratheat, tres personas resultaron muertas y otras dos heridas por minas vietnamitas colocadas en los campos de batatas.

19. El 26 de noviembre de 1979, junto a la carretera Nº 7, los soldados vietnamitas dieron muerte a cinco personas que se dedicaban a la recolección para alimentarse.

20. A fines de noviembre de 1979, al realizarse una incursión vietnamita en el sur de Phnom Malay, (distrito de Sisophon), tres mujeres, una de ellas embarazada, no pudieron huir a tiempo. Los soldados vietnamitas las ataron, les sacaron los ojos y les dieron muerte a golpes de bayoneta. Todos los objetos de uso corriente fueron destruidos. Algunos de estos objetos acababan de ser facilitados por las organizaciones humanitarias. Todas las casas fueron incendiadas.

21. A su regreso de un viaje a Kampuchea, en noviembre de 1979, unos parlamentarios franceses declararon que "al parecer, la ayuda alimentaria internacional es desviada de sus objetivos y que por parte de Viet Nam existe una tentativa deliberada de matar de hambre a la población. Los artículos alimenticios son utilizados como arma estratégica para controlar a la población". Además, algunos han manifestado que han visto un convoy de camiones cargados de productos alimenticios occidentales que se dirigía hacia Viet Nam.

22. En Saigón y en otras varias ciudades vietnamitas, hace varios meses que se venden productos alimenticios en el mercado negro, especialmente latas de leche, conservas y medicamentos donados por organizaciones humanitarias con destino a Kampuchea.

(Texto difundido por el Ministerio de Información de Kampuchea Democrática, octubre-noviembre de 1979.)